



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 9. detsember 2016
(OR. en)

15312/16

MIGR 214
EDUC 419
JEUN 107
SPORT 87
CULT 118
SOC 780
EMPL 526
ASILE 89

MENETLUSTE TULEMUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Kuupäev:	9. detsember 2016
Saaja:	Delegatsioonid
Eelmise dok nr:	14480/16 MIGR 197 EDUC 381 JEUN 101 SPORT 82 CULT 114 SOC 713 EMPL 487 ASILE 78
Teema:	Nõukogu ja liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused ELis seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike integreerimise kohta – Nõukogu järeldused (9. detsember 2016)

Delegatsioonidele edastatakse lisas nõukogu ja liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused ELis seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike integreerimise kohta, mille nõukogu võttis vastu oma 8.–9. detsembri 2016. aasta istungil.

Nõukogu ja liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused ELis seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike integreerimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU JA LIIKMESRIIKIDE VALITSUSTE ESINDAJAD

RÕHUTAVAD tulemusliku integratsioonipoliitika vajadust seoses kolmandate riikide kodanikega, kes elavad seaduslikult liikmesriikide territooriumil;

TUNNISTAVAD, et suurenevad rändevood tekitavad täiendavaid integratsiooniga seotud väljakutseid;

MÄRGIVAD, et ELis seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike tulemuslik integreerimine aitab luua kaasavat, sidusat ja jõukat ühiskonda, mis on kõikide liikmesriikide ühistes huvides;

VÕTAVAD TEADMISEKS Euroopa Komisjoni teatise „Kolmandate riikide kodanike integreerimise tegevuskava“¹;

MÄRGIVAD, et tegevuskavas keskendutakse integratsioonivaldkonna peamistele poliitilistele prioriteetidele ja pakutakse välja konkreetsed vahendid, et toetada integratsiooni viies teemavaldkonnas, mis hõlmab ka ELi vahenditest rahalise toetuse andmist, ning edendatakse poliitika kooskõlastamist integratsiooniprotsessi osaliste vahel;

VÕTAVAD TEADMISEKS Euroopa uue oskuste tegevuskava ja *TERVITAVAD* selle rõhuasetust parandada ja kasutada ELis paremini ära oskusi ja kvalifikatsiooni, sealhulgas kolmandate riikide kodanike oskusi ja kvalifikatsiooni;

¹ COM(2016) 377 (final).

VÕTAVAD ARVESSE Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust pagulaste integratsiooni kohta ELis², Euroopa Parlamendi 5. juuli 2016. aasta resolutsiooni pagulaste sotsiaalse kaasamise ja tööturule integreerimise kohta³ ning Regioonide Komitee kodakondsuse ning valitsemis-, institutsiooniliste ja välisasjade komisjoni arvamust „Kolmandate riikide kodanike integreerimise tegevuskava“;

TULETAVAD MEELDE kolmandate riikide kodanike integreerimise konkreetset õiguslikku alust, mis on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 79 lõikes 4;

KINNITAVAD oma pühendumust arvestada sisserändajate integreerimise ühiseid aluspõhimõtteid integratsioonipoliitika kujundamisel ja rakendamisel ning eelkõige asjaolu, et integratsioon on dünaamiline kahepoolne vastastikuse kohanemise protsess vastuvõtva ühiskonna ja kolmandate riikide kodanike vahel, mis tähendab mõlema osapoole pühendumise vajadust;

RÕHUTAVAD, et Euroopa ühiskondade alusväärtuste austamine, nagu on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artiklis 2 ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, on Euroopa Liidu sotsiaalse ühetekuuluvuse vältimatu eeltingimus;

TERVITAVAD integratsioonialaste riiklike kontaktpunktide rolli tugevdamist ja nende kujundamist Euroopa integratsioonivõrgustikuks, millel on jõulisem koordineeriv roll ja vastastikuse õppe mandaat;

TUNNISTAVAD piirkondlike ja kohalike asutuse, kodanikuühiskonna, sotsiaalpartnerite ning kohalike partnerite ja kogukondade rolli integratsiooniprotsessis, mida nad täidavad tihedas koostöös ja kooskõlastatult riiklike asutustega, austades samas pädevuste jaotumist liikmesriikides;

² SOC/532.

³ 2015/2321(INI)

VÕTAVAD ARVESSE tegevuskavaga kavandatud meetmeid kolmandate riikide kodanike integreerimise kohta, austades samal ajal liikmesriikide eripära ja neis valitsevaid konkreetseid tingimusi;

TERVITAVAD komisjoni püüdeid suurendada 2017. aasta eelarve osas komisjoni poolt tehtava ettepaneku kontekstis integratsiooni jaoks kättesaadavaid rahalisi vahendeid, mis lisanduksid Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi raames olemasolevatele ressurssidele;

KUTSUVAD liikmesriike *ÜLES*:

1. osalema aktiivselt kolmandate riikide kodanike integreerimise valdkonnas asetleidvas parimate tavade vahetuses, vahetades teadmisi ja kogemusi õppekülastuste, temaatiliste seminaride, veebipõhiste vahendite ja vastastikuse õppimise kaudu, eelkõige Euroopa integratsioonivõrgustiku kaudu;
2. kasutama vajaduse korral Euroopa uue oskuste tegevuskava raames väljakuulutatud vahendeid, et käsitleda kolmandate riikide kodanike, sealhulgas rahvusvahelist kaitset saavate hiljuti saabunud isikute, kvalifikatsioonide ja oskuste hindamist, kinnitamist ja tunnustamist, tuletades meelde, et asjaomased nõukogu ettevalmistavad organid vaatavad asjaomased ettepanekud läbi Euroopa uue oskuste tegevuskava raames;
3. täielikult rakendama partnerluspõhimõtte, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 514/2014 artiklis 12;
4. parandama integratsioonitulemuste ja integratsioonipoliitika seiret ja hindamist, edendades olemasolevate vahendite ja näitajate, sealhulgas ELi sisserändajate integratsiooni näitajate (nn Zaragoza näitajad), paremat kasutamist ja edasiarendamist;

5. koondama oma pingutused järgmistele valdkondadele kooskõlas oma riikliku poliitika ja prioriteetidega:
- a) väljumis- ja saabumiseelsed ning varajased integratsioonimeetmed, eelkõige meetmed, millega toetatakse varajast juurdepääsu haridusele, kutseõppele ja tööturule, keskendudes sealhulgas sisseelamis- ja keelekursustele ning vastuvõtvate ühiskondade kohta põhilise teabe pakkumisele;
 - b) kolmandate riikide kodanikele võimaluste pakkumine aktiivseks osalemiseks liikmesriikide majandus-, ühiskonna-, kodanikuühiskonna- ja kultuurielus; diskrimineerimise ja segregatsiooni vastu võitlemine; võrdsete võimaluste pakkumine ning kultuuridevahelise dialoogi ja vastastikuse omaksvõtmise edendamine kolmandate riikide kodanike ja vastuvõtva ühiskonna vahel;
 - c) Euroopa ühiskondade alustaladeks olevate väärtuste (näiteks demokraatia, õigusriigi põhimõte ja põhiõiguste austamine) aktiivne propageerimine, näiteks kodanikuõpetuse programmide kaudu;
 - d) haridus ja kutseõpe ning eelkõige meetmed, millega käsitletakse keeleõpet, alusharidust ning mitteformaalset ja informaalset õpet; tavahariduse süsteemile juurdepääsu edendamine ja kolmandate riikide kodanike julgustamine alustada kõnealust haridusteed ja see lõpule viia, ning samuti toetuse ja väljaõppe osutamine õpetajatele, koolitajatele ja noorsootöötajatele ning kultuuri ja spordi valdkonnas tegutsevatele spetsialistidele, kes töötavad kolmandate riikide kodanike, eelkõige noortega;

- e) tööhõive ja sotsiaalpoliitika; kolmandate riikide kodanike, sealhulgas rahvusvahelist kaitset saavate isikute tööturule integreerumise edendamine, et innustada nende panust majandusse ja ühiskonda, võttes samas arvesse haavatavate rühmade eriolukorda, ning sisserändajate ettevõtluse toetamine;
- f) erasektori osalemine mitmekesisuse austamise edendamises ja töökohal mittediskrimineerimise tagamises; tihe koostöö sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonnaga, kes etendavad kesksel rolli tööturule integreerumise edendamisel;
- g) põhiteenuste kättesaadavuse edendamine kolmandate riikide kodanike jaoks integreeritud lähenemisviisi abil, eelkõige seoses eluaseme, tervishoiu, hariduse ja sotsiaalteenustega, milles osalevad erinevad asutused riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil;
- h) riikliku, piirkondliku ja kohaliku tasandi tähtsamate osalejate vahelise kooskõlastamise parandamise tagamine ning integratsiooni arvessevõtmise edendamine kõikides asjakohastes poliitikavaldkondades;
- i) kolmandate riikide kodanike integreerimisel tehtava vabatahtliku tegevuse (sealhulgas noorteorganisatsioonide poolt) edendamine ja toetamine;
- j) kolmandate riikide kodanike kultuuri- ja sporditegevuses ja organisatsioonides osalemise edendamine, mis läbi hõlbustatakse kolmandate riikide kodanike ja vastuvõtva ühiskonna vahelisi kontakte, antakse kolmandate riikide kodanikele kultuuridevahelisi pädevusi ja tugevdatakse kultuuridevahelist dialoogi;
- k) kõige haavatavamate kolmandate riikide kodanike, näiteks laste (eelkõige saatjata alaealiste), naiste, eakate ja puudega inimeste erivajaduste käsitlemine;

- l) stereotüüpide, sallimatuse, diskrimineerimise, rassismi ja ksenofoobia vastu võitlemine, sealhulgas suunatud uuringute ja koolituse kaudu ning toetades programme, mida teostavad avaliku sektori asutused ja muud sidusrühmad, sealhulgas valitsusvälised organisatsioonid, teadusasutused, kultuuriasutused ja ettevõtted, et suurendada teadlikkust ja parandada teadmisi kõnealusest nähtusest ja sellele reageerimisest;
- m) teadlikkuse tõstmise meetmed seoses väljakutsete ja võimalustega, mida ränne võib Euroopa ühiskondade jaoks luua;
- n) kolmandate riikide kodanike sotsiaalset kaasamist edendavate poliitikate toetamine, mis läbi suurendatakse pikas perspektiivis Euroopa ühiskondade jõukust, sidusust ja kaasavust;

KUTSUVAD KOMISJONI ÜLES:

1. toetama liikmesriike seoses kolmandate riikide kodanike (sealhulgas rahvusvahelist kaitset saavate hiljuti saabunud isikute, kellel puuduvad kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid) kvalifikatsiooni ja oskuste hindamise, kinnitamise ja tunnustamisega;
2. kaaluma vajadust eraldada tulevikus iga-aastaste eelarvemenetluste raames rohkem vahendeid ELi eelarvest kolmandate riikide kodanike integreerimiseks ning anda liikmesriikidele suuniseid selle kohta, kuidas maksimeerida integreerimise toetuseks antavat ELi rahastamist;
3. tagama parem koordineerimine ja teabevahetus riikliku ja ELi tasandi vahel ning olemasolevate ELi eksperdirühmade ja foorumite vahel, mis tegutsevad integratsiooniga seotud küsimustes;

4. uurima võimalusi võtta ELi tasandi meetmeid ja toetada liikmesriike järgmistes, tegevuskavas esiletoomata küsimustes, eesmärgiga:
- a) levitada häid tavaid kirjaoskamatute kolmandate riikide kodanike integreerimisel;
 - b) edendada koostööd meediaga, korraldades seminare või konverentse, eelkõige et võidelda negatiivsete stereotüüpidega ja kujundada tasakaalustatud üldsuse arusaam rändest (massimeedia roll, teavituskampaaniad, koostöö edendamine kolmandate riikide kodanike ja vastuvõtva ühiskonna vahel) ning tõsta teadlikkust kultuurilise mitmekesisuse ja kultuuridevahelise dialoogi positiivse mõju kohta;
 - c) tugevdada koostööd olemasolevate nõukogu ettevalmistavate organite ja komiteedega (eelkõige hariduskomitee, sotsiaalküsimuste töörühm, tööhõivekomitee ja sotsiaalkaitsekomitee), et vajaduse korral parandada riigipõhiseid andmeid integratsioonipoliitika tulemuste paremaks jälgimiseks ELi tasandil, ja parandada nende praeguseid meetodeid ja vahendeid;
5. tihedalt ja korrapäraselt jälgima ELi tasandi meetmete rakendamist, millega toetatakse liikmesriikide poolt tegevuskavas sisalduvate tegevuste elluviimist kolmandate riikide kodanike integreerimisel; esitama tihedalt ja korrapäraselt nõukogule ja Euroopa Parlamendile asjaomaseid aruandeid.
-